

SPORAZUM

med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Islandijo na drugi strani glede sodelovanja Islandije pri skupnem izpolnjevanju obveznosti Evropske unije, njenih držav članic in Islandije za drugo ciljno obdobje Kjotskega protokola k Okvirni konvenciji Združenih narodov o spremembi podnebja

EVROPSKA UNIJA

(v nadaljnjem besedilu: Unija),

KRALJEVINA BELGIJA,

REPUBLIKA BOLGARIJA,

ČEŠKA REPUBLIKA,

KRALJEVINA DANSKA,

ZVEZNA REPUBLIKA NEMČIJA,

REPUBLIKA ESTONIJA,

IRSKA,

HELENSKA REPUBLIKA,

KRALJEVINA ŠPANIJA,

FRANCOSKA REPUBLIKA,

REPUBLIKA HRVAŠKA,

ITALIJANSKA REPUBLIKA,

REPUBLIKA CIPER,

REPUBLIKA LATVIJA,

REPUBLIKA LITVA,

VELIKO VOJVODSTVO LUKSEMBURG,

MADŽARSKA,

REPUBLIKA MALTA,

KRALJEVINA NIZOZEMSKA,

REPUBLIKA AVSTRIJA,

REPUBLIKA POLJSKA,

PORTUGALSKA REPUBLIKA,

ROMUNIJA,

REPUBLIKA SLOVENIJA,

SLOVAŠKA REPUBLIKA,

REPUBLIKA FINSKA,

KRALJEVINA ŠVEDSKA,

ZDRUŽENO KRALJESTVO VELIKA BRITANIJA IN SEVERNA IRSKA,

na eni strani,

ter ISLANDIJA,

na drugi strani

(v nadaljnjem besedilu: pogodbenice),

OB UPOŠTEVANJU, DA:

skupna izjava iz Dohe z dne 8. decembra 2012 navaja, da obveznosti glede količinskega omejevanja in zmanjševanja emisij za Unijo, njene države članice, Hrvaško in Islandijo za drugo ciljno obdobje v okviru Kjotskega protokola temeljijo na dogovoru, da bodo te obveznosti izpolnjene skupaj v skladu s členom 4 Kjotskega protokola, da se bo člen 3, odstavek 7b, Kjotskega protokola uporabil za skupno dodeljeno količino na podlagi sporazuma o skupnem izpolnjevanju obveznosti Evropske unije, njenih držav članic, Hrvaške in Islandije ter se ne bo uporabil posamezno za države članice, Hrvaško ali Islandijo;

v navedeni izjavi so Unija, njene države članice in Islandija izjavile, da bodo hkrati deponirale listine o sprejetju, kot je to bilo že v primeru Kjotskega protokola, da se zagotovi njegov istočasen začetek veljavnosti za Unijo, njenih 27 držav članic, Hrvaško in Islandijo;

Islandija sodeluje v Odboru za podnebne spremembe Evropske unije, ustanovljenem v skladu s členom 26 Uredbe (EU) št. 525/2013, kot tudi v delovni skupini I v okviru Odbora za podnebne spremembe -

SO SE ODLOČILE SKLENITI TA SPORAZUM:

Člen 1

Cilj Sporazuma

Cilj tega sporazuma je vzpostaviti pogoje glede sodelovanja Islandije pri skupnem izpolnjevanju obveznosti Evropske unije, njenih držav članic in Islandije za drugo ciljno obdobje Kjotskega protokola ter omogočiti učinkovito izvajanje tega sodelovanja, vključno s prispevkom Islandije k izpolnjevanju obveznosti poročanja Unije za drugo ciljno obdobje Kjotskega protokola.

Člen 2

Opredelitev pojmov

V tem sporazumu se uporabljajo naslednje opredelitve pojmov:

- (a) „Kjotski protokol“ pomeni Kjotski protokol k Okvirni konvenciji Združenih narodov o spremembi podnebja (UNFCCC), kot je bil spremenjen s spremembo iz Dohe, sprejeto 8. decembra 2012 v Dohi;
- (b) „sprememba iz Dohe“ pomeni Spremembo iz Dohe h Kjotskemu protokolu k UNFCCC, dogovorjeno 8. decembra 2012 v Dohi, ki vzpostavlja drugo ciljno obdobje Kjotskega protokola od 1. januarja 2013 do 31. decembra 2020;
- (c) „pogoji skupnega izpolnjevanja“ pomeni pogoje iz Priloge 2 k temu sporazumu;
- (d) „direktiva ETS“ pomeni Direktivo 2003/87/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. oktobra 2003 o vzpostavitvi sistema za trgovanje s pravicami do emisije toplogrednih plinov v Skupnosti, kot je bila spremenjena.

Člen 3**Skupno izpolnjevanje**

1. Pogodbenice se strinjajo, da bodo skupaj izpolnile svoje obveznosti glede količinskega omejevanja in zmanjševanja emisij za drugo ciljno obdobje, zapisane v tretjem stolpcu Priloge B h Kjotskemu protokolu, v skladu s pogoji skupnega izpolnjevanja.
2. Islandija v ta namen sprejme vse potrebne ukrepe, da zagotovi, da v drugem ciljnem obdobju njene agregatne antropogene emisije ekvivalenta ogljikovega dioksida iz toplogrednih plinov, navedenih v Prilogi A h Kjotskemu protokolu, iz virov in ponorov, zajetih v Kjotskem protokolu in ki niso zajeti v področje uporabe direktive ETS, ne presegajo dodeljene količine iz pogojev skupnega izpolnjevanja.
3. Brez poseganja v člen 8 tega sporazuma Islandija na koncu drugega ciljnega obdobja in v skladu s Sklepom 1/CMP.8 ter drugimi zadevnimi sklepi organov v okviru UNFCCC ali Kjotskega protokola in pogoji skupnega izpolnjevanja iz nacionalnega registra umakne enote AAU, CER, ERU, RMU, tCER ali ICER, ki so enakovredne emisijam toplogrednih plinov iz virov in ponorov, zajetih v dodeljeno količino.

Člen 4**Uporaba ustrezne zakonodaje Unije**

1. Pravni akti, navedeni v Prilogi 1 k temu sporazumu, so zavezujoči za Islandijo in se uporabljajo na Islandiji. V primerih, da pravni akti iz navedene priloge vsebujejo sklice na države članice Unije, se ti sklici za namene tega sporazuma razumejo tudi kot sklici na Islandijo.
2. Priloga 1 tega sporazuma se lahko spremeni s sklepom Odbora za skupno izpolnjevanje, ustanovljenega s členom 6 tega sporazuma.
3. Odbor za skupno izpolnjevanje lahko odloči o nadaljnjih tehničnih podrobnostih glede uporabe pravnih aktov iz Priloge 1 tega sporazuma za Islandijo.
4. V primeru sprememb Priloge 1 tega sporazuma, za katere so potrebne spremembe primarne zakonodaje na Islandiji, začetek veljavnosti takšnih sprememb upošteva čas, potreben za sprejetje takšnih sprememb na Islandiji, in potrebo po zagotovitvi skladnosti z zahtevami iz Kjotskega protokola in sklepov.
5. Zlasti je pomembno, da Komisija sledi svoji ustaljeni praksi in opravi posvetovanja s strokovnjaki, vključno s strokovnjaki z Islandije, preden sprejme delegirane akte, ki so vključeni ali se vključijo v Prilogo 1 tega sporazuma.

Člen 5**Poročanje**

1. Islandija do 15. aprila 2015 sekretariatu UNFCCC predloži poročilo, s katerim se olajša izračun njenih dodeljenih količin v skladu s tem sporazumom, zahtevami Kjotskega protokola, spremembo iz Dohe in sklepi, sprejetimi v njihovem okviru.
2. Unija pripravi poročilo, s katerim se olajša izračun količin, dodeljenih Uniji, in poročilo, s katerim se olajša izračun skupnih dodeljenih količin Uniji, njenim državam članicam in Islandiji (v nadaljnjem besedilu: skupna dodeljena količina) v skladu s tem sporazumom, zahtevami Kjotskega protokola, spremembo iz Dohe in sklepi, sprejetimi v njihovem okviru. Unija ti poročili predloži sekretariatu UNFCCC do 15. aprila 2015.

Člen 6

Odbor za skupno izpolnjevanje

1. Ustanovi se Odbor za skupno izpolnjevanje, ki je sestavljen iz predstavnikov pogodbenic.
2. Odbor za skupno izpolnjevanje zagotovi učinkovito izvajanje in delovanje tega sporazuma. V ta namen sprejema odločitve iz člena 4 tega sporazuma ter opravlja izmenjave mnenj in informacij v zvezi z izvajanjem pogojev skupnega izpolnjevanja. Odbor za skupno izpolnjevanje vse odločitve sprejema soglasno.
3. Odbor za skupno izpolnjevanje se sestane na zahtevo ene ali več pogodbenic ali na pobudo Unije. Ta zahteva se naslovi na Unijo.
4. Člani Odbora za skupno izpolnjevanje, ki predstavljajo Unijo in njene države članice, so na začetku predstavniki Komisije in držav članic, ki tudi sodelujejo v Odboru za podnebne spremembe Evropske unije, ustanovljenem v skladu s členom 26 Uredbe (EU) št. 525/2013 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽¹⁾. Predstavnike Islandije imenuje Ministrstvo za okolje in naravne vire Islandije. Sestanki Odbora za skupno izpolnjevanje potekajo, kadar koli je to mogoče, časovno blizu sestankom Odbora za podnebne spremembe.
5. Odbor za skupno izpolnjevanje soglasno sprejme svoj poslovnik.

Člen 7

Pridržki

Pridržki k temu sporazumu niso dopustni.

Člen 8

Trajanje in skladnost

1. Ta sporazum je sklenjen za obdobje do konca dodatnega obdobja za izpolnjevanje obveznosti iz drugega ciljnega obdobja Kjotskega protokola ali dokler niso razrešena vsa vprašanja glede izvajanja Kjotskega protokola za katero koli pogodbenico v zvezi z obdobjem obveznosti ali izvajanjem skupnega izpolnjevanja, kar je pozneje. Pred tem tega sporazuma ni možno prekiniti.
2. Islandija uradno obvesti Odbor za skupno izpolnjevanje o vsakem neizvajanju ali verjetnem neizvajanju določb tega sporazuma. Vsako takšno neizvajanje je članom navedenega odbora treba ustrezno utemeljiti v 30 dneh od uradnega obvestila. V nasprotnem primeru neizvajanje določb tega sporazuma pomeni kršenje tega sporazuma.
3. V primeru kršenja tega sporazuma ali ugovora Islandije glede spremembe Priloge 1 v skladu z odstavkom 2 člena 4 za Islandijo veljajo agregatne antropogene emisije ekvivalenta ogljikovega dioksida iz virov in ponorov na Islandiji, zajetih v Kjotskem protokolu v drugem ciljnem obdobju, vključno z emisijami iz virov, zajetih v sistem Evropske unije za trgovanje z emisijami toplogrednih plinov, na podlagi cilja zmanjšanja količin emisij iz tretjega stolpca Priloge B h Kjotskemu protokolu, na koncu drugega ciljnega obdobja pa iz njegovega nacionalnega registra umakne enote AAU, CER, ERU, RMU, tCER ali ICER, ki so enakovredne navedenim emisijam.

Člen 9

Depozitar

Ta sporazum je sestavljen v dveh izvodih v angleškem, bolgarskem, češkem, danskem, estonskem, finskem, francoskem, grškem, hrvaškem, italijanskem, latvijskem, litovskem, madžarskem, malteškem, nemškem, nizozemskem, poljskem, portugalskem, romunskem, slovaškem, slovenskem, španskem, švedskem in islandskem jeziku, pri čemer so besedila v vseh teh jezikih enako verodostojna, se deponira pri generalnem sekretarju Sveta Evropske unije.

⁽¹⁾ Uredba (EU) št. 525/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. maja 2013 o mehanizmu za spremljanje emisij toplogrednih plinov in poročanje o njih ter za sporočanje drugih informacij v zvezi s podnebnimi spremembami na nacionalni ravni in ravni Unije ter o razveljavitvi Sklepa št. 280/2004/ES (UL L 165, 18.6.2013, str. 13).

Člen 10

Deponiranje listin o ratifikaciji

1. Pogodbenice ratificirajo ta sporazum v skladu z ustreznimi nacionalnimi postopki. Vsaka pogodbenica deponira svojo listino o ratifikaciji pri generalnem sekretarju Sveta Evropske unije, pred ali istočasno z deponiranjem svoje listine o sprejetju spremembe iz Dohe pri generalnem sekretarju Združenih narodov.
2. Islandija deponira svojo listino o sprejetju spremembe iz Dohe pri generalnem sekretarju Združenih narodov v skladu s členom 20(4) in členom 21(7) Kjotskega protokola najpozneje na dan deponiranja zadnje listine o sprejetju Unije ali njenih držav članic.
3. Pri deponiranju svoje listine o sprejetju spremembe iz Dohe Islandija v svojem imenu obvesti sekretariat Okvirne konvencije Združenih narodov o spremembi podnebja o pogojih skupnega izpolnjevanja, in sicer v skladu s členom 4(2) Kjotskega protokola.

Člen 11

Začetek veljavnosti

Ta sporazum začne veljati devetdeseti dan po dnevu, ko vse pogodbenice deponirajo svoje listine o ratifikaciji.

V POTRDITEV TEGA so spodaj podpisani pooblaščenici, ki so bili v ta namen ustrezno pooblašчени, podpisali ta sporazum.

Съставено в Брюксел на първи април две хиляди и петнадесета година.

Hecho en Bruselas, el uno de abril de dos mil quince.

V Bruselu dne prvého dubna dva tisíce patnáct.

Udfærdiget i Bruxelles den første april to tusind og femten.

Geschehen zu Brüssel am ersten April zweitausendfünfzehn.

Kahe tuhande viieteistkümnenda aasta aprillikuu esimesel päeval Brüsselis.

Έγινε στις Βρυξέλλες, την πρώτη Απριλίου δύο χιλιάδες δεκαπέντε.

Done at Brussels on the first day of April in the year two thousand and fifteen.

Fait à Bruxelles, le premier avril deux mille quinze.

Sastavljeno u Bruxellesu prvog travnja dvije tisuće petnaeste.

Fatto a Bruxelles, addì primo aprile duemilaquindici.

Briselē, divi tūkstoši piecpadsmitā gada pirmajā aprīlī.

Priimta du tūkstančiai penkioliktą metų balandžio pirmą dieną Briuselyje.

Kelt Brüsszelben, a kétezer-tizenötödik év április havának első napján.

Magħmul fi Brussell, fl-ewwel jum ta' April tas-sena elfejn u ħmistax.

Gedaan te Brussel, de eerste april tweeduizend vijftien.

Sporządzono w Brukseli dnia pierwszego kwietnia roku dwa tysiące piętnastego.

Feito em Bruxelas, em um de abril de dois mil e quinze.

Întocmit la Bruxelles la întâi aprilie două mii cincisprezece.

V Bruseli prvého apríla dvetisícpätnásť.

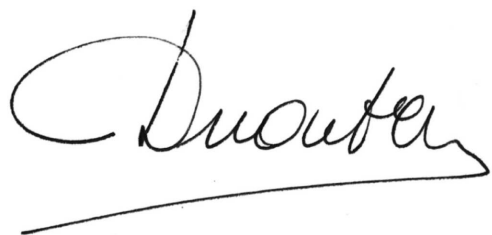
V Bruslju, dne prvega aprila leta dva tisoč petnajst.

Tehty Brysselissä ensimmäisenä päivänä huhtikuuta vuonna kaksituhattaviisitoista.

Som skedde i Bryssel den första april tjugohundrafemton.

Gjört í Brussel hinn 1. apríl 2015.

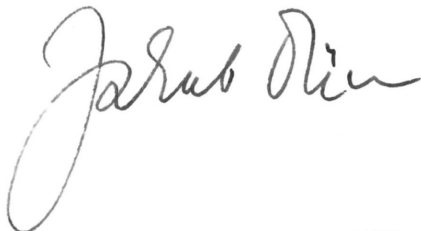
Voor het Koninkrijk België
Pour le Royaume de Belgique
Für das Königreich Belgien



Deze handtekening verbindt eveneens de Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.
Cette signature engage également la Région wallonne, la Région flamande et la Région de Bruxelles-Capitale.
Diese Unterschrift bindet zugleich die Wallonische Region, die Flämische Region und die Region Brüssel-Hauptstadt.
За Република България



Za Českou republiku



For Kongeriget Danmark

Kongeriget Danmark



Für die Bundesrepublik Deutschland



Eesti Vabariigi nimel



Thar cheann Na hÉireann

For Ireland



Για την Ελληνική Δημοκρατία



Por el Reino de España



Pour la République française



Za Republiku Hrvatsku



Per la Repubblica italiana



Για την Κυπριακή Δημοκρατία



Latvijas Republikas vārdā –



Lietuvos Respublikos vardu



Pour le Grand-Duché de Luxembourg



Magyarország részéről



Għar-Repubblika ta' Malta



Voor het Koninkrijk der Nederlanden



Für die Republik Österreich

 *ad-ref.*

W imieniu Rzeczypospolitej Polskiej



Pela República Portuguesa



Pentru România



Za Republiko Slovenijo



Za Slovenskú republiku



Suomen tasavallan puolesta

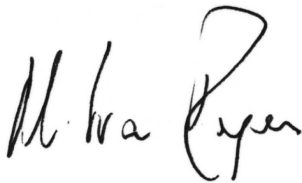
För Republiken Finland



För Konungariket Sveriges



For the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland



За Европейския съюз

Por la Unión Europea

Za Evropskou unii

For Den Europæiske Union

Für die Europäische Union

Euroopa Liidu nimel

Για την Ευρωπαϊκή Ένωση

For the European Union

Pour l'Union européenne

Za Europsku uniju

Per l'Unione europea

Eiropas Savienības vārdā –

Europos Sąjungos vardu

Az Európai Unió részéről

Għall-Unjoni Ewropea

Voor de Europese Unie

W imieniu Unii Europejskiej

Pela União Europeia

Pentru Uniunea Europeană

Za Európsku úniu

Za Evropsko unijo

Euroopan unionin puolesta

För Europeiska unionen



Fyrir hönd Íslands

A handwritten signature in black ink, consisting of stylized, cursive letters. The signature is positioned above a short horizontal line.

PRILOGA I

(Seznam iz člena 4)

1. Uredba (EU) št. 525/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. maja 2013 o mehanizmu za spremljanje emisij toplogrednih plinov in poročanje o njih ter za sporočanje drugih informacij v zvezi s podnebnimi spremembami na nacionalni ravni in ravni Unije ter o razveljavitvi Sklepa št. 280/2004/ES (v nadaljnjem besedilu: Uredba (EU) št. 525/2013), razen člena 4 in člena 7(f) ter členov 15 do 20 in člena 22 navedene uredbe. Ustrezno se uporabljajo določbe člena 21.
 2. Sedanji in prihodnji delegirani ter izvedbeni akti na podlagi Uredbe (EU) št. 525/2013.
-

PRILOGA 2

Priglasitev pogojev sporazuma o skupnem izpolnjevanju obveznosti Evropske Unije, njenih držav članic in Islandije v okviru člena 3 Kjotskega protokola za drugo ciljno obdobje Kjotskega protokola, kakor je bilo sprejeto na konferenci pogodbenic okvirne konvencije združenih narodov o spremembi podnebja, kot sestanku pogodbenic Kjotskega protokola v dohi, s Sklepom 1/cmp.8, v skladu s členom 4 Kjotskega protokola

1. Članice sporazuma

Evropska Unija, njene države članice in Republika Islandija, ki so članice Kjotskega protokola, so članice tega sporazuma (v nadaljnjem besedilu: članice). Trenutno so države članice Evropske unije naslednje države:

Kraljevina Belgija, Republika Bolgarija, Češka republika, Kraljevina Danska, Zvezna republika Nemčija, Republika Estonija, Irska, Helenska republika, Kraljevina Španija, Francoska republika, Republika Hrvaška, Italijanska republika, Republika Ciper, Republika Latvija, Republika Litva, Veliko vojvodstvo Luksemburg, Madžarska, Republika Malta, Kraljevina Nizozemska, Republika Avstrija, Republika Poljska, Portugalska republika, Romunija, Republika Slovenija, Slovaška republika, Republika Finska, Kraljevina Švedska ter Združeno kraljestvo Velika Britanija in Severna Irska.

Islandija sodeluje v tem sporazumu v skladu s Sporazumom med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Islandijo na drugi strani glede sodelovanja Islandije pri skupnem izpolnjevanju obveznosti Evropske unije, njenih držav članic in Islandije za drugo ciljno obdobje Kjotskega protokola k Okvirni konvenciji Združenih narodov o spremembi podnebja.

2. Skupno izpolnjevanje obveznosti iz člena 3 Kjotskega protokola za drugo ciljno obdobje Kjotskega protokola

V skladu s členom 4(1) Kjotskega protokola bodo članice svoje obveznosti iz člena (3) navedenega protokola izpolnjevale na naslednje načine:

- članice v skladu s členom 4(5) in (6) Kjotskega protokola zagotovijo, da skupna vsota skupnih antropogenih emisij ekvivalenta ogljikovega dioksida toplogrednih plinov, navedenih v Prilogi A h Kjotskem protokolu, v državah članicah in Islandiji ne preseže njihove skupne dodeljene količine,
- uporaba člena 3(1) Kjotskega protokola za emisije toplogrednih plinov iz letalstva in pomorskega prometa za države članice in Islandijo temelji na pristopu Konvencije, da so v cilje pogodbenic vključene le emisije iz domačih letov in domačega pomorskega prometa. Pristop Evropske unije v okviru drugega ciljnega obdobja Kjotskega protokola ostaja enak kot v prvem ciljnem obdobju, saj od Sklepa 2/CP.3 ni napredka pri pripisovanju teh emisij ciljem pogodbenic. To ne posega v strogost obveznosti Evropske unije v okviru svežnja ukrepov za podnebne spremembe in energijo, ki ostajajo nespremenjene. To tudi ne posega v potrebo po sprejetju ukrepov glede emisij takih plinov iz letalstva in iz goriv pomorskih skladišč,
- vsaka država članica lahko poviša svojo raven prizadevanj s prenosom enot dodeljene količine, enot zmanjšanja emisij ali enot potrjenega zmanjšanja emisij na račun za preklic, ki je določen v njenem nacionalnem registru. Članice skupaj predložijo informacije, ki jih zahteva odstavek 9 Sklepa 1/CMP.8, in skupaj predložijo kakršne koli predloge za namen člena 3(1b) in (1c) Kjotskega protokola,
- članice še naprej posamično uporabljajo člen 3(3) in (4) Kjotskega protokola in sklepov, sprejetih na njegovi podlagi,
- združene emisije izhodiščnih let članic so enake vsoti emisij zadevnih izhodiščnih let, ki se uporabljajo za vsako državo članico in Islandijo,
- če so raba zemljišč, sprememba rabe zemljišč in gozdarstvo pomenili neto vir emisij toplogrednih plinov leta 1990 za katero koli državo članico ali Islandijo, zadevna članica v skladu s členom 3(7a) Kjotskega protokola vključi v svoje emisije izhodiščnega leta ali obdobja skupne antropogene emisije ekvivalenta ogljikovega dioksida iz virov, od katerih se odštejejo odstranitve po ponorih leta v izhodiščnem letu ali obdobju iz rabe zemljišč, spremembe rabe zemljišč in gozdarskih dejavnosti, za namen izračuna skupne dodeljene količine članic, določene v skladu s členom 3(7a), (8) in (8a) Kjotskega protokola,

- izračun v skladu s členom 3(7b) Kjotskega protokola se uporablja za skupno dodeljeno količino drugega ciljnega obdobja za članice, določene v skladu s členom 3(7a), (8) in (8a) Kjotskega protokola, in vsoto povprečnih letnih emisij članic iz prvih treh let prvega ciljnega obdobja, pomnoženo z osem,
- v skladu s Sklepom 1/CMP.8 se lahko enote, ki jih ima članica v rezervi presežkov predhodnega obdobja, uporabijo za umik iz obtoka, v dodatnem obdobju za izpolnitev obveznosti iz drugega ciljnega obdobja, v obsegu, v katerem emisije te članice v drugem ciljnem obdobju presegajo dodeljeno količino za to obdobje, kot je določeno v tej priglasitvi.

3. Zadevne ravni emisij, dodeljene članicam sporazuma

Obveznost za količinsko omejevanje in zmanjševanje emisij za članice iz tretjega stolpca Priloge B h Kjotskemu protokolu znaša 80 %. Skupna dodeljena količina članic za drugo ciljno obdobje se določi v skladu s členom 3(7a), (8) in (8a) Kjotskega protokola, njen izračun pa omogoči poročilo, ki ga Evropska unija predloži v skladu z odstavkom 2 Sklepa 2/CMP.8.

Zadevne ravni emisij članic so:

- raven emisij Evropske unije je razlika med skupno dodeljeno količino članic in vsoto ravni emisij držav članic in Islandije. Njen izračun omogoči poročilo, predloženo v skladu z odstavkom 2 Sklepa 2/CMP.8,
- zadevna raven emisij držav članic in Islandije je v skladu s členom 4(1) in (5) Kjotskega protokola so vsota njihovih zadevnih količin iz tabele 1 in vsakršnih rezultatov uporabe drugega stavka člena 3(7a) Kjotskega protokola za zadevno državo članico ali Islandijo.

Dodeljene količine članic so enake njihovim zadevnim ravni emisij.

Dodeljena količina Evropske unije se izračuna na podlagi emisij toplogrednih plinov v okviru sistema Evropske unije za trgovanje z emisijami, v katerem sodelujejo njene države članice in Islandija, v obsegu, v katerem so te emisije zajete v okviru Kjotskega protokola. Zadevne dodeljene količine držav članic in Islandije zajemajo emisije toplogrednih plinov iz virov in odstranitvev po ponorih v vsaki državi članici ali Islandiji iz virov in po ponorih, ki niso zajete z Direktivo 2009/29/ES Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Direktive 2003/87/ES z namenom izboljšanja in razširitve sistema Skupnosti za trgovanje s pravicami do emisije toplogrednih plinov. To vključuje vse emisije iz virov in po ponorih, ki so zajete v členu 3(3) in (4) Kjotskega protokola, ter vse emisije dušikovega trifluorida (NF₃) v okviru Kjotskega protokola.

Članice tega sporazuma ločeno poročajo o emisijah iz virov in odstranitvev po ponorih, ki so zajete v njihove zadevne dodeljene količine.

Tabela 1

Ravni emisij držav članic in Islandije (pred uporabo člena 3(7a) v tonah ekvivalenta ogljikovega dioksida za drugo ciljno obdobje Kjotskega protokola

Belgija	584 228 513
Bolgarija	222 945 983
Češka	520 515 203
Danska	269 321 526
Nemčija	3 592 699 888

Estonija	51 056 976
Irska	343 467 221
Grčija	480 791 166
Španija	1 766 877 232
Francija	3 014 714 832
Hrvaška	162 271 086
Italija	2 410 291 421
Ciper	47 450 128
Latvija	76 633 439
Litva	113 600 821
Luksemburg	70 736 832
Madžarska	434 486 280
Malta	9 299 769
Nizozemska	919 963 374
Avstrija	405 712 317
Poljska	1 583 938 824
Portugalska	402 210 711
Romunija	656 059 490
Slovenija	99 425 782
Slovaška	202 268 939
Finska	240 544 599
Švedska	315 554 578
Združeno kraljestvo	2 743 362 625
Islandija	15 327 217